

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 181. Ratssitzung vom 15. Dezember 2017

3589. 2017/311 Weisung vom 13.09.2017: Finanzverwaltung, Budgetentwurf 2018 (Detailbudget und Produktgruppen- Globalbudget)

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 180, Beschluss-Nr. 3589/2017)

Beschlüsse:

SICHERHEITSDEPARTEMENT

S. 198	25	SICHERHEITSDEPARTEMENT				
	2505	Parkgebühren				
	3180 0000	Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
061.	Antrag Stadtrat			200 000	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangi- nes (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			180 000	20 000	Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
		Begründung:	Bericht über Vereinfachung der bargeldlosen Bezahlung (GR Nr. 2016/342) abwarten			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

2 / 15

S. 198	25 2505 3180 0105	SICHERHEITSDEPARTEMENT Parkgebühren Entschädigung an VBZ für Münzgeldverarbeitung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
062.	Antrag Stadtrat				550 000	Mehrheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			100 000		450 000	Minderheit
						Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			Begründung: Bargeldlos zahlen = weniger Münzgeldverarbeitung			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 198	25 2505 3189 0000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Parkgebühren Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
063.	Antrag Stadtrat				200 000	Mehrheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			200 000		0	Minderheit
						Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			Begründung: Bericht über Vereinfachung der bargeldlosen Bezahlung (GR Nr. 2016/342) abwarten			

3 / 15

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 198	25 2505 3730 0750	SICHERHEITSDEPARTEMENT Parkgebühren Übertrag nicht betriebsnotwendiger Überschüsse auf die Finanzverwaltung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
064.	Antrag Stadtrat			2 000 000	0 2 000 000	Zustimmung Enthaltung
						Präsident Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Spezialfinanzierung zu hoch, Reduktion auf 3,8 Mio. Fr.

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 102 gegen 0 Stimmen (bei 22 Enthaltungen) zu.

S. 201	25 2506 3730 0750	SICHERHEITSDEPARTEMENT Blaue Zonen Übertrag nicht betriebsnotwendiger Überschüsse auf die Finanzverwaltung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
065.	Antrag Stadtrat			6 000 000	3 000 000 9 000 000	Zustimmung Enthaltung
						Präsident Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Spezialfinanzierung zu hoch, Reduktion auf 3,6 Mio. Fr. Künftig Entnahmen wg. HRM2 nicht mehr mit Budget möglich

4 / 15

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 101 gegen 0 Stimmen (bei 22 Enthaltungen) zu.

S. 198	25 2505 3910 0000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Parkgebühren Vergütung an OIZ für IT-Leistungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
067.	Antrag Stadtrat				100 000	Mehrheit
			100 000		0	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangi- nes (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
		Begründung:	Bericht über Vereinfachung der bargeldlosen Bezahlung (GR Nr. 2016/342) abwarten			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 199	25 2505 3980 0361	SICHERHEITSDEPARTEMENT Parkgebühren Vergütung an Stadtpolizei für Parkuhrenkontrolle				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
068.	Antrag Stadtrat				7 600 000	Mehrheit
			2 600 000		5 000 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangi- nes (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)

5 / 15

Begründung: Bei der Abstimmung war von Mehreinnahmen die Rede, nicht von Mehraufwand

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 20 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 199 **25** **SICHERHEITSDEPARTEMENT**
2505 **Parkgebühren**
3980 0365 **Vergütung an Dienstabteilung Verkehr für Abgeltung von Sonderaufwand**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
069.	Antrag Stadtrat			900 000	Mehrheit Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP)
		150 000		750 000	Minderheit Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Weniger Entschädigung an Dienstabteilung Verkehr

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 199 **25** **SICHERHEITSDEPARTEMENT**
2505 **Parkgebühren**
3980 0367 **Vergütung an Stadtpolizei für Ordnungsbussen-Administration**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
070.	Antrag Stadtrat			4 500 000	Mehrheit Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		500 000		4 000 000	Minderheit Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)

Begründung: Weniger Entschädigungen an Dienstabteilungen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 21 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 199	25 2505 3980 0565	SICHERHEITSDEPARTEMENT Parkgebühren Vergütung an ERZ, Stadtreinigung für Reinigung der Parkplätze				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
071.	Antrag Stadtrat				320 000	Mehrheit
			320 000		0	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)

Begründung: Weniger Entschädigungen an Dienstabteilungen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 21 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 201	25 2506 3980 0366	SICHERHEITSDEPARTEMENT Blaue Zonen Vergütung an Dienstabteilung Verkehr für Abgeltung von Sonderaufwand				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
072.	Antrag Stadtrat				2 100 000	Mehrheit
			1 100 000		1 000 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)

7 / 15

Begründung: Weniger Entschädigungen an Dienstabteilungen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 201	25 2506 4340 0222	SICHERHEITSDEPARTEMENT Blaue Zonen Parkkartengebühren				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
073.	Antrag Stadtrat				-16 500 000 Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
				300 000	-16 200 000 Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)

Begründung: Parkkartenvergabe soll dem effektiven Angebot angepasst werden

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sicherheitsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 203	25 2520 3010 0000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
074.	Antrag Stadtrat				216 221 000 Mehrheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

8 / 15

100 000	216 121 000	Minderheit Enthaltung	Felix Moser (Grüne) Referent Präsident Walter Angst (AL)
Begründung: Reduktion um 2 Stellen. Gemäss neuer Rechtslage keine Kontrollen und Verzeigungen bei Kleinmengen Cannabis nötig			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sicherheitsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 19 Stimmen (bei 3 Enthaltungen) zu.

S. 203	25 2520 3010 0000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
075.	Antrag Stadtrat				216 221 000
					Mehrheit
			105 000		216 116 000
					Minderheit
					Enthaltung
					Stimmen
					Stefan Urech (SVP) Referent, Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Florian Utz (SP) Präsident Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsi- dent Michael Baumer (FDP), Felix Moser (Grü- ne), Raphaël Tschanz (FDP) Shaibal Roy (GLP), Chris- tian Traber (CVP)
					Begründung: Stelle «Kommissariat Prävention für digitale Kriminalität Schulen» durch Stellenübertragung schaffen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 44 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

9 / 15

S. 204	25 2520 3107 0000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
076.	Antrag Stadtrat				408 700	Mehrheit
			22 000		386 700	Minderheit 1
			108 700		300 000	Minderheit 2
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP) Christian Traber (CVP) Referent, Shaibal Roy (GLP) Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: CVP: Budget 2017 sollte ausreichen; SVP: Weniger Öffentlichkeitsarbeit

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(408 700)	62 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(386 700)	19 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(300 000)	43 <u>Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 1 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Mehrheit wird mit 62 gegen 43 Stimmen (bei 19 Enthaltungen) zugestimmt.

10 / 15

S. 205	25 2520 3180 0000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
077.	Antrag Stadtrat				3 790 400	Mehrheit
			150 000		3 640 400	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			Begründung: Semistationäre Anlagen weniger oft verschieben			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 206	25 2520 4370 0101	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Ertrag aus Ordnungsbussen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
078.	Antrag Stadtrat				-62 000 000	Mehrheit
				8 000 000	-54 000 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			Begründung: Geräte über 10 Jahre abbauen (Fr. 7 055 000), Europabrücke / Hardhof wieder auf Tempo 60 (Fr. 945 000)			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

11 / 15

Stephan Iten (SVP) stellt folgenden Antrag zum Budget:

S. 207	25 2520 501425	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Anschaffung von Maschinen, Geräten und Einrichtungen für wissenschaftlich-technische Dienste				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
078a.	Antrag Stadtrat		2 307 000		4 027 000 1 720 000	Stephan Iten (SVP)
		Begründung:	Verzicht auf Beschaffung neuer Anlagen für die automatische Verkehrskontrolle.			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sicherheitsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag des Stadtrats mit 81 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 208	25 2525 3112 0000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtrichteramt Anschaffungen IT-Anlagen Hardware				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
079.	Antrag Stadtrat				50 000	Mehrheit
			40 000		10 000	Minderheit
		Begründung:	Drei Scanner reichen, Anschaffungspreis weit über Marktpreis			
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 96 gegen 21 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

12 / 15

S. 210	25 2525 3189 0000	SICHERHEITSDÉPARTEMENT Stadtrichteramt Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
080.	Antrag Stadtrat				566 000	Mehrheit
			110 000		456 000	Minderheit
						Enthaltung
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Shaibal Roy (GLP), Christi- an Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP) Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Zurückstellen, bis gemeinsame Strategie festgelegt ist

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 006. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 110 000 Franken.

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sicherheitsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 88 gegen 36 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 210	25 2525 3910 0000	SICHERHEITSDÉPARTEMENT Stadtrichteramt Vergütung an OIZ für IT-Leistungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
081.	Antrag Stadtrat				554 400	Mehrheit
			212 900		341 500	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangi- nes (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
						Begründung: Begründung zur Aufwandsteigerung durch Maturitätsanalyse unverständlich

13 / 15

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 211	25 2525 506200	SICHERHEITSDÉPARTEMENT Stadtrichteramt Anschaffung IT-Anlagen Hardware				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
082.	Antrag Stadtrat				500 000	Mehrheit
			500 000		0	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			Begründung: Budgetieren, wenn Projekt steht			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 212	25 2550 3010 0000	SICHERHEITSDÉPARTEMENT Schutz und Rettung Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
083.	Antrag Stadtrat				68 554 300 993 700 N	Mehrheit
			120 000		69 428 000	Minderheit 1
			200 000		69 348 000	Minderheit 2
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP) Christian Traber (CVP) Referent, Shaibal Roy (GLP) Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

14 / 15

Begründung: CVP: Nur eine neue Stelle besetzen; FDP: Verzicht auf zwei Stellen Brandschutzexperten (keine Stellen auf Vorrat)

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sicherheitsdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(69 548 000)	62 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(69 428 000)	19 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(69 348 000)	<u>42 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 217	25	SICHERHEITSDEPARTEMENT			
	2550	Schutz und Rettung			
	506100	Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
084.	Antrag Stadtrat			8 042 100	Mehrheit
					Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		100 000		7 942 100	Minderheit
					Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
					Enthaltung
					Shaibal Roy (GLP)
		Begründung:	In den vergangenen Jahren wurde zu viel budgetiert. - 15 % Abschreibung auf 15 statt 10 Jahre (früher 25)		

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

15 / 15

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat